

**Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. szeptember 23. napján 15.00 órakor megtartott soros, nyílt ülésének**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

Határozatok:

23/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	Napirend elfogadása
24/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása
25/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	Elnöki tájékoztató
26/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	Szerb NÖ.Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda támogatása
27/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	A 16/2015 (IV. 28.) Szerb NÖ. számú határozat módosítása
28/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	A 19/2015 (IV. 28.) Szerb NÖ. számú határozat módosítása
29/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása
30/2015. (IX.23.) Szerb NÖ.	A Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközség támogatása

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának 2015. szeptember 23. napján 15:00 órakor megtartott soros, nyílt üléséről.

Az ülés helye: Községháza (6932 Magyarcsanád, Templom tér 1.)

Jelen vannak:

- | | |
|-----------------------------|-----------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár | elnök |
| 2.) Neduczka Zarán | képviselő |

Igazoltan távol van:

- | | |
|----------------------------|----------------|
| 1.) Higyisán Daniella Dóra | elnökhelyettes |
|----------------------------|----------------|

Tanácskozási joggal jelen vannak:

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1.) Nyergesné Kovács Erzsébet | jegyző |
| 2.) Popovics Krisztián | pénzügyi csoportvezető |

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy a 3 képviselőből 2 fő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitom. Megkérdezem a testületet, hogy a meghívóban kiadott napirendi ponttal kapcsolatban van-e észrevétel, más napirendi javaslat? Nincs más javaslat. Akkor kérem, fogadjuk el az alábbi napirendi pontokat.

- 1) Elnöki tájékoztató
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 2) Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 3) Egyebek

A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal meghozta az alábbi határozatot:

23/2015. (IX. 23.) Szerb NÖ. határozat

Tárgy: Napirend elfogadása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. szeptember 23. napján megtartott ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1) Elnöki tájékoztató
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 2) Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 3) Egyebek

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|--|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 4.) Irattár | |

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Jegyzőkönyv hitelesítőnek javaslom Neduczka Zarán képviselőt. Megkérdem a jelöltet, hogy elfogadja-e?

Neduczka Zarán képviselő: Igen, elfogadom.

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Kérem, hozzunk erről határozatot.

24/2015. (IX.23.) Szerb NÖ. határozat

Tárgy: Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. szeptember 23. napján tartandó soros, nyílt ülés jegyzőkönyv hitelesítőjéül Neduczka Zarán képviselőt megválasztotta.

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|--|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 4.) Irattár | |

1. napirendi pont

Elnöki tájékoztató

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Első napirendi pontunk a két ülés között eltelt események elnöki tájékoztatója. A kialakított terveinket szinte teljes egészében sikerült megvalósítanunk. Az anyaországbeli kirándulásunk nem sikerült a jelenlegi feszült helyzet miatt, remélem, hogy jövőre sikerülni fog majd. A Szent György napot sikeresen lebonyolítottuk, mindenkinek köszönöm szépen a segítségét. A csanádról elszármazottak Szentendréről, Pécsről, de még Budapestről is eljöttek, hogy közösen ünnepeljük meg ezt a napot. Az őscsanádi kórus kiemelkedő teljesítményt nyújtott, a jó hangulatról pedig egy temesvári zenekar gondoskodott. Reméljük, hogy jövőre is sikerül megtartanunk ezt a rendezvényt. A pályázati lehetőségeket igyekszünk majd maximálisan kihasználni. Természetesen a jó kapcsolatokat ápolni kell, a szentendrei, a pécsi és az őscsanádi szerb közösségekkel. Az ezekre a helyekre való eljutáshoz, és az ajándékokhoz önerőt kell biztosítani. Amennyiben mi nem veszünk részt ezeken az eseményeken, úgy a mi rendezvényeinkre se fognak ők eljönni, szükséges az összefogás. A jövő záloga az iskola, és az óvoda. Sajnos mindannyian tudjuk, hogy az intézmény nagyon nehéz helyzetben van. Már az előző ülésen is javasoltam a két intézmény támogatását, és további támogatásokat javaslok. Mind az óvoda, mind az iskola tanévzáróján részt vettem, és ajándékokat adtam át a végzős gyermekeknek. Sajnos ez évben csak két tanuló kezdte el tanulni a szerb nyelvet az első osztályban, ők megkapták a megszavazott beiskolázási támogatást. A szerb nyelvet tanuló gyermekeknek biztosítottunk füzetet, radírt, ceruzát, mappát, hegyezőt. Szeretném mondani, hogy ide beterveztünk egy összeget, de ez a vásárlást az nem fedezte, így a pénzügyi összeg módosítására szükség van. Javaslom, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan kössük meg az iskolával és az óvodával az együttműködési szerződésünket. Ezt minden évben meg szoktuk kötni. Elkészült és kihelyezésre került a Szerb

Temetőbe egy kulturált szeméthyűjtő konténer. Miután nem zárható a szerb temető, ezért volt, aki kommunális hulladékot helyezett el benne. A temető fűnyírásában nagy segítséget kaptunk az önkormányzattól, amit ezúton is szeretnénk megköszönni. El kell gondolkoznunk a továbbiakban, hogy a fűnyírás és karbantartás hogyan fog történni a jövőben. Amennyiben nem tudunk megegyezni a szerb egyházzal, úgy javaslom, hogy kössünk egy szerződést az önkormányzattal, hiszen több motoros fűnyíró, és rengeteg közmunkás áll a rendelkezésükre. Továbbá, részt vettem az önkormányzat testületi ülésén, képviseltük magunkat a szerb búcsún Szentendrén. Részt vettem az országos Szerb Önkormányzat évnnyitóján. Van-e valakinek kérdése a tájékoztatóval kapcsolatban?

A napirendhez kapcsolódóan egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a napirendi pontokkal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

25/2015. (IX.23.) Szerb NŐ. határozat

Tárgy: Elnöki tájékoztató

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnöki tájékoztatót megtárgyalta, és azt elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő: értelem szerint

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|--|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 4.) Irrattár | |

2. napirendi pont

Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Második napirendi pontunk a Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása tárgyában. Mivel nem vagyunk pénzügyi szakemberek, így köszönjük szépen az önkormányzat pénzügyi előadójának munkáját. Láthatjuk, hogy a módosított összegünk 1 millió 69 ezer forint. Ez gyakorlatilag úgy áll össze, hogy a tavalyi évből is maradt pénzünk. Az utolsó ülésünkön szeretném majd, hogy a 2016-os év előrelátható költségvetését készítsük majd el, és szeretném, hogy ha arra az évre egy jelentősebb pénzmaradványt át tudnánk vinni. Mivel az anyaországba a kirándulásunk nem sikerült az idén, így jövőre akár 3 napos kirándulást is tudnánk szervezni. Többletbevételhez jutottunk, mivel pályáztunk. Az iskola és az óvoda nehéz anyagi helyzete miatt javaslom, hogy 25.000,-Ft-tal támogassuk őket. Az iskolának 15.000,-Ft-ot, az óvodának 10.000,-Ft-ot javaslok. Megkérdezem van-e más javaslat. Nincs. Akkor kérem, hogy hozzunk erről egy határozatot.

A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

26/2015. (IX.23.) Szerb NŐ. határozat

Tárgy: Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda támogatása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda részére vissza nem térítendő támogatást nyújt az alábbiak szerint:

1. **Az iskolai működéshez, rendezvényekhez kapcsolódó kiadások lebonyolítására** 15.000,-Ft-ot, azaz tizenötezer forint összeget.
2. **Az óvodai neveléshez, az óvodai kiadások, rendezvények finanszírozásához** **10.000 Ft**, azaz tízezer forint összeget.

A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a támogatás felhasználására a megállapodást kösse meg.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő megállapodás megkötésére, támogatás kifizetésére: 2015. október 15. ,
egyebekben értelem szerint.

A határozatról értesítést kap:

- 1.) Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Óvoda mb. intézményvezetője
- 2.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök helyben
- 3.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző helyben
- 4.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető helyben
- 5.) Neduczka Zarán és Higysán Daniella Dóra helyben
- 6.) Irattár

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Szeretném, ha a képviselő-testület költségvetés módosítást hajtana végre, ugyanis a 16/2015. (IV.28.) számú határozattal elfogadtuk, hogy 5.000,-Ft értékben tanszercsomagot vásárolunk, de ez az összeg nem fedezte a költségeket, ezért szükséges lenne azt az összeget 25.000,-Ft-tal megemelni. erről szóban már egyeztettünk korábban. Kérem, hogy hozzunk erről egy határozatot.

A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

27/2015. (IX.23.) Szerb NŐ. határozat

Tárgy: A 16/2015 (IV. 28.) számú határozat módosítása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. április 28. napján tartott ülésén elfogadott 16/2015. (IV. 28.) Szerb NŐ. számú határozatát módosítja akként, hogy az abban meghatározott 5.000,- Ft támogatási összeg helyébe 30.000,- Ft támogatási összeg lép.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő: értelem szerint

A határozatról értesítést kap:

- 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök helyben
- 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző helyben

- | | |
|---|---------|
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 5.) Irattár | |

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Módosítás szükséges ezen túl a 19/2015. (IV. 28.) Szerb NÖ.számú határozatunkban is, melyben a gyomirtó szerek vásárlására biztosítottunk 10.000,-Ft-ot, amely szintén nem fedezte a költségeket. 5.000,-Ft-ot még biztosítanunk kell erre a célra. Van-e ezzel kapcsolatban hozzászólás? Nincs.

Kérem, hogy hozzunk erről egy határozatot.

A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

28/2015. (IX.23.) Szerb NÖ. határozat

Tárgy: A 19/2015 (IV. 28.) számú határozat módosítása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. április 28. napján tartott ülésén elfogadott 19/2015. (IV. 28.) Szerb NÖ. számú határozatát módosítja akként, hogy az abban meghatározott 10.000,- Ft támogatási összeg helyébe 15.000,- Ft összeg lép.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő: értelem szerint

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 5.) Irattár | |

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: A 20/2015. (IV.28.) számú határozatunkkal Mundruczó Kornél filmrendező hozzátartozójának sírján való virág elhelyezéséhez 5.000,-Ft támogatást biztosítottunk, ám a filmrendezőt nem tudtuk meghívni. A pendrive vásárlása megtörtént, és továbbra is szeretnénk kérni, hogy az elkészült szerb anyagokat ezen keresztül kapjuk meg. Az önkormányzat 2015. évi költségvetésével kapcsolatban egyebet elmondani nem kívánok. Megkérdezem képviselő-társamat, hogy kíván-e szólni a témával kapcsolatban? Nem. Ezek után kérem, aki egyetért a 2015. évi költségvetés módosításával, szavazzon.

A képviselő-testület az előterjesztéssel egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

29/2015. (IX.23.) Szerb NÖ. határozat

Tárgy: Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése módosítása

H A T Á R O Z A T

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint hagyja jóvá:

- (1) A nemzetiségi önkormányzat a 2015. évi költségvetési
a) kiadási főösszegét 1 069 e forintban,
b) bevételi főösszegét 1 069 e forintban állapítja meg.
(3) A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési bevételeinek forrásonkénti részletezését a költségvetési határozat 1. melléklete tartalmazza.
- (4) A nemzetiségi önkormányzat címek szerinti működési kiadásait előirányzatokként a költségvetési határozat 2. melléklete tartalmazza.
- (5) A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét a költségvetési határozat 3. melléklete tartalmazza.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár Szerb NÖ elnöke
Határidő: értelem szerint

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 5.) Irattár | |

3. napirendi pont

Egyebek

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Egyebek napirendi pontunk keretében szeretném, ha a Szerb Ortodox Egyházat támogatnánk.

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: Amennyiben az önkormányzat támogatja őket, elkészül egy megállapodás, ami a jegyzőkönyv mellékletét képezi majd.

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: A tavalyi évben 40.000,-Ft támogatást kapott az egyház, idén szeretném, ha 50.000,-Ft támogatást szavaznánk meg vissza nem térítendő támogatásként a templomi, egyházi működéshez kapcsolódó kiadásokra. Kérdés, vélemény? Kérem, hogy hozzunk erről egy határozatot.

30/2015. (IX.23.) Szerb NÖ. határozat

Tárgy: A Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközség támogatása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközség részére a templomi, egyházi működéshez kapcsolódó kiadásokra a feladatalapú támogatások terhére.

A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a támogatás felhasználására a megállapodást kösse meg.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő megállapodás megkötésére, támogatás kifizetésére: 2015. október 15., egyebekben értelem szerint.

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|--|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra | helyben |
| 5.) Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközség Gáality Illés esperes | |
| 6.) Irattár | |

Kollár Ferenc Boldizsár elnök: Karácsonykor az időseket szeretnénk egy ajándécsomaggal meglepni, melyet a következő testületi ülésen megszavazunk. Tájékoztatom a testületet, hogy az önkormányzat az OTP banktól átkerült a Pillér Takarékszövetkezethez, a bankváltás megtörtént. Ennek érdekében egy új bélyegzőt készítettem, ami tartalmazza az új bankszámlaszámunkat. A falunapi rendezvényünk nagyon jól sikerült, ebben egyeztettünk az önkormányzat vezetőivel. Ők kérték, hogy az első nap egy nemzetiségi nap jelleget kapjon. Erre két nemzetiségi önkormányzat vállalkozott. Meghívtunk Ócsanádról egy zenekart, akik nagyon jó hangulatot biztosítottak. A Nemzetiségi Házba szeretnék egy kisebb értékű beszerzést. Nagyon rossz állapotban van a sátor, és úgy gondolom, hogy szükséges lenne egy újat vásárolni. Ennek utána jártam, és egy sátor összege 30-40.000,-Ft-ba kerülne. A nemzetiségi önkormányzat tagjainak november hónapban lesz egy három napos továbbképzése, amelyen remélem, hogy részt tudunk majd venni. Megkérdezem van-e egyebek között hozzászólás? Nincs. Ezek után megállapítom, hogy a kitűzött napirendeket megtárgyaltuk, megköszönöm a megjelenést, és az ülést bezárom.

Kollár Ferenc Boldizsár
Elnök

k.m.f.

Neduczka Zarán
jegyzőkönyvhitelesítő